

Bericht des Schatzmeisters zur Vollversammlung am 22. April 2021

Assemblea generale del 22 aprile 2021 – Relazione del tesoriere

Mittels Videokonferenz/Via videoconferenza

Geschätzte Kolleginnen und Kollegen, Care colleghe e colleghi!

Ich möchte alle Teilnehmenden recht herzlich begrüßen und Euch auch dieses Jahr wieder mit einer kurzen Zusammenfassung über die Bilanztätigkeit des letzten und des laufenden Verwaltungsjahres informieren.

Weiteres möchte ich auch unsere Rechnungsrevisorin Frau Dr. Elisabeth Thaler und Herrn Dr. Lorenzo Savorelli begrüßen, die unserer Videokonferenz ebenfalls zugeschaltet sind.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich bei Frau Dr. Elisabeth Thaler für Ihre vorzügliche Mitarbeit bedanken. Ebenso bedanken möchte ich mich bei Herrn Dr. Lorenzo Savorelli, für seine Bereitschaft und Unterstützung bei der Eingabe der Buchhaltungsdaten, ein Dank gilt auch unserer Buchhalterin im Kollegium, Frau Evi Zelger, für ihre Hilfe und ihren Einsatz, vor allem in dieser Zeit des Home-Office.

Zur Übersichtlichkeit meines Berichtes werden die genannten Hauptpositionen kurz als Übersicht zusammengefasst und dargestellt. Die genaue und detaillierte Aufstellung ist aus den aufliegenden Buchhaltungsunterlagen zu entnehmen.

Nun zur Jahresabschlussbilanz 2020, welche von der Rechnungsrevisorin überprüft und vom Kollegiumsrat in der Sitzung vom 01/04/2021 mit Beschluss Nr. 493 gutgeheißen wurde. Dazu ist folgendes zu erwähnen:

Der Haushaltsvoranschlag der Einnahmen und Ausgaben für das Jahr 2020 sah einen Betrag von **279.140 Euro** vor.

Die Einnahmen wurden mit **279.140 Euro** voranschlagt. Am Ende des Geschäftsjahres 2020 konnten **250.024,80** Euro erzielt werden.

Die vorgesehenen Ausgaben, immer bezogen auf das Verwaltungsjahr 2020, wurden von **279.140 Euro** auf **265.122,73** Euro reduziert.

Wie aus den Unterlagen zu entnehmen ist, hatten wir am Jahresende einen Kassaendstand von **424.051,43** Euro. Dieser setzt sich aus dem am Jahresbeginn 2020 bestandenen Kassastand von **446.213,81** Euro, den zusätzlichen Einnahmen und abzüglich der im Laufe des Jahres getätigten Zahlungen, zusammen.

Unsere Rechnungsrevisorin Frau Dr. Elisabeth Thaler hat zur Jahresabschlussbilanz 2020 einen Bericht erstellt, welcher laut Art. 29 der Buchhaltungsordnung vorgesehen ist und welcher bei den zur Einsicht vorliegenden Unterlagen beigelegt wird.

(Care colleghe e colleghi!)

Vorrei salutare tutti presenti e con una breve relazione informarVi sulle attività finanziarie svolte nell'ultimo e nell'attuale anno amministrativo.

In seguito vorrei anche salutare nostra revisore dei conti la dott.ssa Elisabeth Thaler e il signor dr. Lorenzo Savorelli che sono in collegamento alla nostra videoconferenza.

Vorrei prendere l'occasione di ringraziare la dott.ssa Elisabeth Thaler per la sua collaborazione e anche il signor dr. Lorenzo Savorelli, per la sua continua disponibilità nel dare il suo supporto per un perfetto inserimento dei dati contabili e un ringraziamento alla nostra contabile in collegio Sig.ra Evi Zelger per il Suo lavoro e impegno, soprattutto in questo periodo di Home-Office.

Per facilitare il seguimento della mia relazione, le posizioni principali vengono elencati e sono visibili. Tutti i dettagli specifici sono da rivedere nella documentazione contabile.

Ora passiamo al bilancio consuntivo dell'anno 2020, che è stato deliberato dal consiglio il 01/01/2021 con la delibera n. 493 e verificato dal Revisore dei Conti e sul quale vorrei aggiungere il seguente:

Il preventivo 2020 delle entrate e delle uscite di parte corrente prevedeva un importo **di 279.140 Euro.**

Per le entrate di parte corrente, preventivate di **279.140 Euro**, sono state accertate, nel 2019, un importo di **250.465,65 Euro.**

Le uscite di parte corrente, sempre riferite all'anno amministrativo 2020, il cui preventivo era di **279.140 Euro**, sono state invece impegnate per un importo pari ad **265.122,73 Euro.**

Come si può apprendere dai documenti contabili abbiamo avuto alla fine dell'anno un saldo in cassa di **424.051,43** Questo si compone sommando il saldo iniziale dell'anno 2020 di **446.213,81 Euro** con le

entrate aggiuntive e detraendo tutti i pagamenti effettuati durante l'anno.

Il revisore dei conti dott.ssa Elisabeth Thaler ha redatto la relazione per il bilancio consuntivo 2020, così come previsto dall'art. 29 del regolamento di contabilità, e sarà allegata alla documentazione contabile in visione.

Con questo vorrei chiudere il bilancio consuntivo del 2020.

Eventuale domande od interventi

Eventuelle Wortmeldungen oder Einsprüche

Chiedo ora a Voi colleghi l'approvazione del bilancio consuntivo dell'anno 2020 -

Ich ersuche Euch nun um die Genehmigung der Abschlussbilanz für das Jahr 2020.

Dafür/Per

Dagegen/Contro

Enthalten/Astenuto

- /// -

Wir fahren nun fort mit dem für das Jahr 2021 vorgesehenen Haushaltsvoranschlag, proseguiamo con la previsione per l'anno 2021:

Relazione della tesoriera per il bilancio preventivo 2021

Ricordiamo, che il bilancio preventivo dell'anno 2020 ammontava complessivamente di 279.140 Euro.

Per l'elaborazione del preventivo finanziario per l'anno 2021, la sottoscritta, dopo aver valutato i singoli importi di entrata e uscita dell'anno precedente, ha determinato l'importo per le entrate e uscite per l'anno 2021, con un importo pari a 273.420 Euro. (Differenza sull'anno precedente – 5.720 Euro).

Per la copertura di alcune spese non previste potrà essere utilizzato l'avanzo di amministrazione degli anni precedenti, di presunti 339.403,64 Euro.

Passiamo alle Entrate:

Annotazioni sulle ENTRATE preventive:

Attualmente il numero dei colleghi iscritti nell'albo è di 540 geometri e 14 geometri al momento sono stati sospesi dell'albo. Con le quote associative degli iscritti verrà incassato una somma di 229.320 Euro (nel 2020 erano 235.200 Euro) – come già nei anni precedenti con tendenza in discesa – vorrei anche annotare che al momento sono 29 geometri che nei primi 3 anni d'iscrizione pagano la metà della quota associativa, per dare un supporto ai giovani iscritti.

Gli introiti derivanti dalle nuove iscrizioni e dalle iscrizioni nel registro dei praticanti vengono previste con 7.000 Euro e 5.000 Euro.

Il contributo da parte della Cassa Italiana Previdenza Geometri per l'espletamento di servizi aderenti, viene preventivato con 7.500 Euro, rimane uguale all'anno precedente.

Gli importi di entrata sui rimanenti capitoli di minore entità, rimangono pressoché invariati. Considerato che la quota associativa è già di 420,00 Euro, a causa di generali risparmi anche per l'anno 2021 è rimasta invariata.

In differenza dell'anno precedente dove il pagamento in due rate ha creato alcuni difficoltà ai iscritti, questo anno la rata sarà solo una e da pagare entro giugno.

Passiamo allora sulle Uscite previste nell'anno 2021:

Annotazioni sulle USCITE preventive:

Le uscite principali sono rappresentate per circa un terzo delle spese per il personale (incl. tasse) che sono 108.000 Euro (nell'anno 2020 – 107.000€)– l'accantonamento per il trattamento di fine rapporto è di 7.400 Euro (totale accantonamento 87.433,82 Euro).

Le uscite per il compenso e le spese di viaggio dei consiglieri e delle commissioni varie per esempio la commissione di stato, vengono preventivati di 35.550 Euro (anno precedente 41.050).

Il risparmio deriva attualmente delle riunioni fatti in videoconferenza, con un risparmio nelle spese di viaggio.

Una grande parte delle uscite provengono dalle spese d'ufficio (affitto e spese, assicurazioni), che sono preventivate con 61.260 Euro (nell'anno precedente 60.060 Euro).

Anche questo anno, come già in precedenti, le entrate e uscite per il capitolo della formazione non pareggiano, ma le uscite vengono preventivate di 10.000 Euro, alle entrate previste di 20.000 Euro. Viene possibile in considerazione del fatto che il Collegio, attraverso la collaborazione della segreteria interna, sostiene l'organizzazione e gestione amministrativa dei corsi e quindi, quota parte del costo della segreteria dovrebbe essere considerato quale costo di "segreteria organizzativa dei corsi".

Wir erinnern uns, dass der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2020 insgesamt 279.140 Euro betrug.

Für die Ausarbeitung des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2021, hat die Unterfertigte nach Abschätzung der einzelnen Eingangs- und Ausgangssummen des vorhergehenden Jahres, die Einnahmen und Ausgaben für das Jahr 2021, mit dem Betrag von 273.420 Euro festgelegt. (Differenz zum Vorjahr -5.720 Euro).

Für die Abdeckung von eventuell nicht vorgesehenen Ausgaben kann dies über den geschätzten Verwaltungsüberschuss der vergangenen Jahre von 339.403,64 Euro erfolgen.

Schauen wir uns nun kurz die Einnahmen an **Anmerkungen zu den vorgesehenen EINNAHMEN:**

Die Anzahl der zur Zeit eingeschriebenen Geometer im Berufsalbum beträgt 540 und 14 Geometer sind derzeit vom Berufsalbum suspendiert. Somit wird mit den Jahresbeiträgen der Eingeschriebenen (davon sind 29 die für die ersten 3 Einschreibungsjahre nur die Hälfte der Quote bezahlen) ein Einkommen von 229.320 Euro erzielt. (Im Vergleich zum Vorjahr waren es 235.200 Euro) – wie bereits in den letzten Jahren ersichtlich die sinkende Tendenz. Die Einkünfte durch Neueintragungen und Einschreibungen ins Praktikantenverzeichnis werden mit 7.000 Euro und 5.000 Euro angenommen, wobei die Neueinschreibungen erhöht werden konnten.

Der Beitrag, welcher von Seiten der Pensionskasse der Geometer in Rom für verschiedene Dienstleistungen jährlich dem Kollegium zu Gute kommt, ist gleichbleibend zum Vorjahr 7.500 Euro.

Die Einnahmen aus den restlichen Kapiteln geringen Umfangs bleiben im Wesentlichen ähnlich bzw. unverändert.

In Anbetracht, dass die Beitragsquote bereits 420,00 Euro beträgt, konnte diese aufgrund genereller Einsparungen für das Jahr 2021 unverändert bleiben.

Im Unterschied zum letzten Jahr, wo die Einzahlung von 2 Raten einige Probleme bereitete, erfolgt heuer die Einzahlung wieder als einmalige Rate innerhalb Juni.

Anmerkungen zu den vorgesehenen AUSGABEN:

Ein Drittel der Ausgaben ergibt sich aus den Personalspesen (inkl. Abgaben) und beträgt 108.000,00 Euro und ist zum Vergleich zum Vorjahr um 1.000 € höher - die Summe für die Rücklage der Abfertigung für das Jahr 2021 beträgt 7.400 Euro (insgesamt 87.433,82 Euro).

Die Ausgaben für die Entschädigung der Ratsmitglieder samt Vergütung der Fahrtspesen, sowie die Entschädigung der Kommissionen z.B. für die Staatsprüfung, wurde mit 35.550 Euro (im Jahr zuvor 41.050 Euro) vorgesehen. Die Einsparung erfolgt durch die Verringerung der Fahrtspesen aufgrund der Sitzungen mittels Videokonferenz.

Ein Großteil der Ausgaben nehmen auch die Spesen für die Büروفührung (Miete, Spesen, Versicherungen) in Anspruch, diese werden mit 61.260 Euro (im Vorjahr 60.060 Euro) angenommen. .

Für dieses Jahr ist zu erwähnen, dass die Ein- und Ausgaben für die Weiterbildungskurse wie im letzten Jahr bereits nicht mehr im Ein- und Ausgang gleich angenommen wurden, sondern nun die Ausgaben mit 10.000 Euro und die Einnahmen mit 20.000 Euro angenommen werden. Dies ergibt sich aus der guten Mitarbeit unseres Sekretariats, welche den zuständigen Ratsmitgliedern für die Abwicklung, die zusammenhängende Verwaltungstätigkeit und die Organisation der Kurse behilflich sind und somit diese Kosten bereits in den Personalkosten mit enthalten sind.

Eventuale discussione od interventi

Eventuelle Wortmeldungen oder Einsprüche

Vi chiedo ora di approvare il bilancio preventivo per l'anno 2021 -

Ich ersuche Euch nun um die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2021.

Dafür/Per

Dagegen/Contro

Enthalten/Astenuto

Con questo vorrei chiudere la mia relazione e ringrazio per la vostra attenzione.

Ich danke für Eure Aufmerksamkeit

Die Schatzmeisterin/la tesoriera:
Geom. Helene A. M. Fischer

Bolzano, il 22.04.2021